



L'AUTOMATE

Bulletin No 21 - Février 2006

Association des Amis du CIMA
Musée de boîtes à musique et automates

Memento des musées de la région de Sainte-Croix

17 mars 2006 à 20h00 et 19 mars 2006 à 17h00 - CIMA
Journées modiales du conte

24 mars 2006 à 18h30 - CIMA
Cinésène: Meurtre et Mystère - Sissi mène le bal

25 mars 2006 à 18h00 - CIMA
Assemblée Générale de l'Association des Amis du CIMA

6 mai 2006 - Sortie des 3 musées - Organisation MAS
Musée de la Réforme à Genève et visite de la vieille ville

20 mai 2006 de 20h00 à 24h00 - CIMA
Nuit des Musées - l'opéra et l'opérette habitent le musée

21 mai 2006 de 13h30 à 17h30 CIMA
Journée internationale des musées - activités jeunesse

Eté - Hiver 2006 - MAS
Exposition sur les fouilles du Chasseron

8 septembre 2006 à 20h30 - CIMA
Concert de piano par Gilles Landini

23 septembre 2006 au 4 mars 2007 - Affoltern in Emmental
Présentation du musée CIMA

Octobre 2006 - CIMA
Exposition de la collection d'automates Michel Marcu

Entre deux numéros de L'Automate, n'oubliez pas de consulter le site Internet du musée CIMA:

www.musees.ch

Le Billet de la Présidente des Amis du CIMA page 2
Vie du Musée - Mozart au CIMA page 4
PV de l'Assemblée générale 2005 page 6
Dons page 10
Musées et politique culturelle page 11
Le Billet du Président de la Fondation page 14
Marche du musée page 16
La Rubrique des spécialistes page 18
Sortie des 3 musées 2005 page 20
Evasion page 22
L'Association des Amis du CIMA page 23
Bulletin d'adhésion page 24



2005 fut une année particulièrement dense, chargée en événements et en émotions. Le 20ème anniversaire du Musée fut une merveilleuse aventure qui n'aurait jamais vu le jour sans l'engagement sans faille et sur une longue durée du groupe des bénévoles. Celui-ci s'est d'ailleurs élargi à cette occasion et nous nous en réjouissons. Il est en effet très motivant de pouvoir compter sur tant de forces!

Le 20ème anniversaire nous a également conforté dans notre capacité à mettre sur pied et à gérer un événement d'envergure. Cela nous a donné des ailes et nous avons compris et décidé de ne pas nous arrêter en si bon chemin!

Les projets existants continuent: le programme de concert dont ce sera la troisième saison, la journée de St-Nicolas, la nouvelle activité - la création d'un objet animé - dans l'Espace Jeunesse; mais aussi, et c'est moins visible, l'entretien des collections, le travail de la commission muséographique, la promotion du CIMA à l'extérieur de Sainte-Croix.

De plus, le musée CIMA sera, en 2006 le théâtre de nouvelles activités insolites : nuit des musées, activités jeunesse, soirée

meurtre et mystère, etc. Mais ce n'est pas tout !

Forts de l'expérience acquise et des contacts noués, nous avons le plaisir de vous annoncer deux événements majeurs qui auront lieu durant l'automne et l'hiver:

- la présentation du musée en Emmental, une formidable occasion de faire connaître le CIMA, mais aussi toute la région dans un lieu très touristique.

- une exposition temporaire au musée CIMA: les automates de la collection de Michel Marcu, créateur d'objets animés.

Plus de détails sur ces événements vous seront dévoilés lors de notre prochaine assemblée générale qui aura lieu le 25 mars 2006. Ne manquez pas d'y participer, car outre la partie statutaire, nous vous réservons quelques (belles) surprises !

Je saisis l'occasion de ce billet pour adresser des remerciements particuliers à nos sponsors. Sans eux, beaucoup de projets ne seraient pas réalisables et réalisés. Je pense naturellement à la Commune de Sainte-Croix et à l'entreprise Reuge SA qui soutiennent le fonctionnement du musée CIMA tout au long de l'année. Je pense également aux sponsors

et aux bénévoles sans l'apport desquels les concerts ne «tourneraient» pas. Je pense encore aux institutions, entreprises et privés qui se sont engagés à nos côtés pour le 20ème anniversaire.

Parmi nos généreux donateurs, j'aimerais, une fois n'est pas coutume, nommer ici un organisme à qui le CIMA doit beaucoup : La Loterie Romande. Celle-ci a pour mission de redistribuer ses bénéfices à des sociétés d'intérêt public, notamment à la culture.

Sans entrer dans les détails, il faut savoir que la levée de l'interdiction sur les maisons de jeux a conduit à un fort développement des casinos privés, en particulier à travers les loteries électroniques. Afin de préserver ce marché, les casinos tentent de bloquer les demandes d'autorisation pour de tels jeux, privant des organismes comme la Loterie Romande de nouvelles recettes.

Ce qui ressemble à une «simple» lutte de parts de marché cache en fait une différence fondamentale: l'affectation des bénéfices dégagés par les jeux. A l'inverse de la Loterie Romande, les casinos ne redistribuent pas leur bénéfice à des institutions d'utilité publique. Ceci est

grave. Priver la Loterie Romande d'une part de ses ressources implique une diminution de ses bénéfices et donc une diminution des sommes redistribuées. La culture en général, le musée CIMA en particulier, ont un intérêt majeur à ce que la Loterie Romande puisse poursuivre sa mission de soutien.

Le premier numéro de l'année est traditionnellement accompagné d'un bulletin de versement. Merci de lui réserver un bon accueil ! La cotisation annuelle reste inchangée : elle est de fr. 50.—

J'adresse mes vifs remerciements à chaque membre de notre association pour votre soutien moral et financier. Je tiens également à remercier chaleureusement toutes les personnes du groupe des bénévoles, le personnel et la direction du musée CIMA qui oeuvrent tout au long de l'année pour que vive notre beau musée.

Ensemble nous sommes forts, ensemble nous pouvons réaliser de magnifiques projets, à commencer par la conservation de notre riche patrimoine et la transmission de ce savoir à nos visiteurs émerveillés. Merci à chacune et à chacun d'être fidèle au poste !

Séverine Gueissaz

L'année Mozart a commencé au CIMA

Un orgue à transmission pneumatique comprenant initialement 25 jeux, fabriqué en 1933 par la Manufacture Oskar Metzler Orgelbau à Dietikon ZH, acheté par M. le Dr. Jost Haenny comme orgue de maison, avait été transformé par ses soins en un plus petit instrument de 3 jeux et 174 tuyaux, puis automatisé ultérieurement au moyen d'un ordinateur Rokwell AIM 65/40 et acheminé au Technorama de Winterthur au début des années huitante. Cette institution n'étant plus un musée, c'est finalement au CIMA, à Sainte-

Croix, qu'il a été transféré il y a quelques années.

C'est là qu'il a été entièrement démonté, nettoyé, puis restauré avec beaucoup de patience, d'ingéniosité et de savoir-faire technique par M. Theodor Hatt. Lors d'un exposé sur grand écran, devant un parterre de connaisseurs, d'invités et d'amis, M. Hatt a retracé les différentes phases de cette restauration, puis il a invité les auditeurs à monter à l'étage pour entendre une pièce de W.-A. Mozart jouée par cet instrument sans organiste au clavier.



Parmi les huit cent événements de toutes sortes agendés à Salzbourg en 2006 pour le 250ème anniversaire de la naissance de W.-A. Mozart, le 27 janvier 1756, ce vendredi 27 janvier 2006 est en effet aussi à marquer d'une pierre blanche à Sainte-Croix et dans les annales du CIMA en particulier, non seulement par les explications parsemées d'humour de Theodor Hatt, tour à tour facteur d'orgues, pneumaticien, électro-mécanicien et informaticien rompu au système MIDI adapté à cet instrument, mais aussi par l'émouvante et concluante démonstration qui a suivi.

Là, dans une pénombre propice aux rêves les plus fous, alors que s'allumaient en cadence les petites lampes-témoins de l'électronique et que le ventilateur Meidinger de la soufflerie (avec son nouvel humidifica-

teur intégré) ronronnait doucement, cette « Fantaisie pour orgue mécanique (No 2, K 608) de W.-A. Mozart, composée en mars 1791, soit huit mois avant la mort de l'illustre et génial compositeur, s'est répandue à nouveau dans la salle comme une petite musique de nuit. La musique d'une fête foraine durant laquelle le lointain passé est venu mystérieusement, mais réellement, agrandir notre présent et réjouir le cœur du Dr. J. Haenny.

Vivement applaudi, puis remercié par Madame L. Gertsch, M. Theodor Hatt a invité ensuite chacune et chacun à partager le verre de l'amitié et il a répondu aux questions techniques posées par ses auditeurs.

André Durussel

Cet article a été publié initialement dans le Journal de Sainte-Croix et environs, No 7 du mercredi 1 février 2006, p.3

L'année Mozart continue au CIMA !

La « Fantaisie für Mechanische Orgel », KV 608, sera jouée à l'issue de l'Assemblée générale le 25 mars 2006.

Le 8 septembre 2006, Gilles Landini, pianiste, propose
 «Le face à face des Titans: Mozart & Beethoven»
 W.-A. Mozart, Fantaisie et Sonate en do mineur KV 475 & 457
 W.-A. Mozart, Prélude (fantaisie) et Fugue en Do majeur KV 394
 L. van Beethoven, Sonate No 32 en do mineur, opus 111

1. Bienvenue - excusés

Mme Séverine Gueissaz, présidente, salue les membres présents et donne la liste des excusés.

2. Nomination des scrutateurs

Mme Laurence Varela et M. Bernard Viret sont désignés comme scrutateurs.

3. Approbation de l'ordre du jour

L'ordre du jour est accepté avec une modification, l'adjonction d'un point 10b «radiation au Registre du commerce».

4. Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale du 25 juin 2004

Le procès-verbal de l'assemblée générale du 25 juin 2005 est approuvé, Mme Séverine Gueissaz remercie Mme Rebecca Galeazzi qui rédigeait son dernier procès-verbal.

5. Comptes de l'exercice 2004

M. Helmut Tannenberger, caissier, présente et commente les comptes 2004, qui présentent un bénéfice de Chf 28.50.

Les recettes se montent à 16'016.58, dont Chf 13'350.- de cotisations, des dons pour Chf 1'900.- et dons «spécial 20e»

de 700.-. On enregistre donc une augmentation des recettes d'env. Chf. 450.-.

Les dépenses se montent à Chf 15'988.08 avec une contribution au CIMA de Chf 12'494.55.

Il rappelle que lors de l'Assemblée générale 2004, il avait été décidé de mettre un montant de Chf 10'000.- en prévision de l'achat d'une nouvelle pièce. Il n'y a pas de bénéfice du Marché d'Été car le montant de cette action revient au Pool des Musées.

Mme Séverine Gueissaz remercie M. Helmut Tannenberger pour la présentation détaillée des comptes.

6. Rapport des vérificateurs de comptes

MM. Frédéric Fuchs et Jacques Martin ont procédé au contrôle des comptes. Le rapport est lu par M. Martin et permet de constater que les éléments contrôlés concordent avec la comptabilité et que cette dernière est tenue avec beaucoup de rigueur. Les vérificateurs proposent d'approuver les comptes et d'en donner décharge au comité et au caissier.

7. Approbation des comptes 2004 - décharge au caissier

L'assemblée approuve les comptes 2004 à l'unanimité.

8. Décharge de l'organe de contrôle

Décharge est donnée à l'organe de contrôle 2004.

9. Désignation de l'organe de contrôle 2005

MM. Frédéric Fuchs et Jacques Martin acceptent de renouveler leur mandat en qualité de contrôleurs des comptes pour l'exercice 2005. Les suppléantes sont Mmes Luzia Bernshaus et Marguerite Bornand.

10. Budget 2005

Le budget prévoit des dépenses et des recettes pour Chf 17'000.-.



Les postes «imprimerie et frais de poste» sont plus élevés car nous prévoyons un numéro spécial 20e anniversaire du CIMA qui coïncidera avec le No 20 de L'Automate. En ce qui concerne le 20e anniversaire, il devrait s'autofinancer.

Le budget présenté est adopté à l'unanimité.

10 bis. Radiation au Registre du commerce

Le Comité, après avoir demandé conseil au Notaire Georges Pittet sur la nécessité d'être inscrit au Registre du commerce, vous propose de demander sa radiation audit Office. Compte tenu que l'ADAC n'a pas d'activité commerciale, elle n'est pas soumise à l'inscription au Registre du commerce.

Cette proposition est acceptée à l'unanimité.

11. Cotisations 2006 - admissions - démissions

Nous avons enregistré quelques démissions et plusieurs admissions à l'Association. Dans l'ensemble, le nombre des membres est stable, environ 430.

La situation étant saine, le comité vous propose de maintenir la cotisation à Chf 50.-.

Cette proposition est acceptée à l'unanimité.

12. Comité de l'Association

Le comité actuel fonctionne parfaitement, la Présidente remercie les membres pour leur travail, leur engagement et l'excellente collaboration avec chacun. La Présidente demande de reconduire le comité dans ses fonctions. Le comité est reconduit par applaudissements.

13. Rapport de la Présidente

Mme Séverine Gueissaz, Présidente de l'Association, fait la lecture de son rapport. Une grande partie de notre activité est consacrée à la préparation du 20e anniversaire du CIMA. En 2004, nous n'avons pas acquis de nouvelle pièce, puisque nous avons décidé d'économiser pour l'achat d'un nouvel automate dès que nous aurons réuni une somme suffisante. Nous avons en revanche contribué à financer les frais d'entretien, travail nécessaire pour des pièces beaucoup sollicitées. L'une des missions de l'Association.

Plusieurs actions ont eu lieu cette année, le Printemps des Musées le 2 mai 2004 a connu une forte affluence, l'entrée du Musée était, à cette occasion, gratuite. Ce succès doit certainement beaucoup à M. François Junod qui a, tout au long de la journée, expliqué aux visiteurs

le fonctionnement d'un automate. Un grand merci à François pour cette collaboration.

Le CIMA a eu l'occasion de présenter plusieurs pièces lors du 11e Festival international de la musique mécanique aux Gets, du 14 au 18 juillet 2004. Une expérience riche de contacts et d'échanges.

Invités par le Musée du Temps, les trois Musées (CIMA, Baud et MAS) ont présenté la région du 28 novembre au 24 décembre 2004 au Palais Granvelle à Besançon. Une expérience dont les retombées commencent à se faire sentir. La présidente salue l'énorme travail d'organisation effectué par l'équipe du Musée et remercie chaleureusement toutes les personnes qui ont assuré de nombreuses heures de présence et qui ont, pendant un mois, été la carte de visite de nos Musées et de la région.

La première saison des concerts s'est terminée par le récital de Daniel Eisler. A l'heure du bilan, nous sommes heureux d'avoir atteint nos objectifs : la fréquentation est importante, elle témoigne de l'intérêt du public pour de telles manifestations culturelles. Financièrement, l'objectif est aussi atteint puisqu'il s'agissait d'équilibrer les comptes, mais sans l'apport financier

des sponsors et tout le travail des bénévoles - préparation du buffet et les guides qui assurent l'intendance - les concerts au CIMA ne pourraient pas avoir lieu. Une bonne nouvelle, tant les sponsors que les bénévoles se sont à nouveau engagés pour la saison 2005; la présidente les remercie chaleureusement.

La sortie des trois Musées était organisée pour l'année 2004 par le Musée Baud. Ce fut l'occasion de découvrir deux collections magnifiques : la collection Kyburz comprenant un vaste éventail de boîtes à musique, phonographes, orchestrions et autres orgues de barbarie et le musée Paul Gugelmann, un monde merveilleux de «machines poétiques», des sculptures mécaniques. Paul Gugelmann a accepté de prêter une dizaine de ses pièces pour l'exposition des 20 ans. La sortie 2005 des trois Musées est placée sous le signe des anniversaires qui seront marqués par un petit voyage de deux jours.

La présidente remercie les membres du comité pour leur engagement et leur travail. Elle remercie également le personnel et la direction du Musée, sans oublier le groupe des bénévoles qui répond toujours présent (St-Nicolas, les concerts, le 20e à venir, etc...).

14. 20e anniversaire du CIMA

Le thème général est «la rencontre du mouvement». Les 27, 28 et 29 juin 2005 auront lieu des soirées débat sur le rôle du CIMA dans l'économie locale. Le 1er juillet l'inauguration suivie d'une soirée mime autour de l'expression corporelle. Le 2 juillet au Centre Sportif, la soirée avec la fanfare Ciocarlia, suivie d'un spectacle pyrotechnique à travers le village jusqu'au CIMA et le 3 juillet le repas de soutien sous la tente dressée derrière le CIMA.

Grâce à des dons et sponsors généreux, le budget est bouclé.

15. Propositions individuelles et divers

Suite à la démission de M. Michel Brouard, le Conseil de Fondation est à la recherche d'un nouveau Président.

La Présidente lit une lettre de M. Etienne Blyelle.

Mme Liliane Gertsch remercie Séverine Gueissaz pour son engagement et son dynamisme et lui remet un bouquet.

L'assemblée est levée à 18h45. La présidente invite tous les participants à partager le verre de l'amitié à la sortie de la salle de concerts.

Véronique Fuchs, secrétaire

- 2 postes radios Paillard
 - 1 machine écrire Hermes Baby
 - 1 calculatrice Precisa
 - 1 écran
- dons de Mme Eliane Besançon

- 1 caméra Bolex 660
- don de Mme Marcelle Divernois

- L'Horlogerie ancienne
 - The music Box The Journal Society of Great Britain / 1962-1987
 - Bulletin de l'Association des Amis des Instruments et de la Musique Mécanique / 1976-1990
 - Musique Mécaniques Vivantes / 1991-2005
- dons de Mme Solange Marchal

- 1 exemplaire N° 116 de Histoire de la boîte à musique et de la musique mécanique
- don de M. Jacques Würsten

L'Association des Amis du CIMA a bénéficié de la générosité de feu M. Jean Maulaz qui nous a légué la somme de Chf 5'000.-

Le Comité de l'Association et le Conseil de Fondation se souviendront toujours avec reconnaissance du soutien de longue durée apporté au musée CIMA par M. Jean Maulaz.

La Fondation du Musée CIMA a bénéficié de la générosité de l'Association Suisse des Marchands de Machines à écrire, section vaudoise qui lui a remis la somme de Chf 12'338.30

D'entente avec les donateurs, ce montant sera affecté au remplacement du système alarme effraction.

Nous remercions chaleureusement nos donateurs qui contribuent à l'enrichissement des collections et à la conservation de notre patrimoine !

Le Musée CIMA accepte avec reconnaissance tout objet ou document en relation avec le passé industriel de la région, les boîtes à musique et les automates.

N'hésitez pas à prendre contact avec nous !

Communiqué - Le vendredi 13 janvier 2006, la Direction de l'Office fédéral de la Culture, actuellement assumée par M. Jean-Frédéric Jauslin, a arrêté, au point 3, l'objectif suivant pour l'année 2006 :

« Une proposition concernant la structure et la composition des musées de la Confédération, leur forme et leur statut juridique, ainsi que leur pilotage et leur financement par la Confédération, est actuellement soumise au Département fédéral de l'Intérieur (DFI) dirigé par M. le Conseiller fédéral Pascal Couchepin. »

Dans un prochain article, nous évoquerons le Musée d'automates à musique de Seewen, SO, inauguré il y a six ans déjà en mars 2000, et plus particulièrement un large extrait du discours de Madame Ruth Dreifuss, alors Conseillère fédérale, au cours duquel elle mentionne à plusieurs reprises Sainte-Croix et le CIMA, ainsi que le Musée Baud à l'Auberson, précisant qu'une collaboration au-delà des frontières linguistiques ne doit pas être laissée au hasard, mais qu'il faut au contraire la renforcer en lui donnant une base concrète et durable.

André Durussel



Dès 15h00, nous retrouverons Melle Burkhalter qui nous guidera et fera découvrir la Vieille Ville en commençant par la maison Tavel, puis vers 17h00, nous repartirons avec notre bus en direction de Ste-Croix.

Le prix de cette journée dépendra du nombre de personnes inscrites, soit :

De 30-34 pers. Frs 96.- de 35-39 pers. Frs 92.- de 40-44 pers : Frs 90.-

Dès 45 pers. Frs 85.-

TOUT COMPRIS : voyage en car – pause café – visites guidées et entrée – repas de midi
BOISSONS COMPRISES(1 bout. de Gamay pr 5 pers. –1 eau minérale pr 3 pers. thé ou café)

Rens, le 10.01.06

L.Hofer

Musée de la Réforme – Genève – 6 mai

Nom :.....Prénom.....LocalitéNbre de pers.....

A retourner jusqu'au **12 avril 06** à : HOFER Lisette – rte de la Gare 32 - 1305 PENTHALAZ

email : lhofer@f-style.ch - fax 021 861 43 64 – tél. 021 861 05 53 – 079 469 01 31

MUSEE

**DES ARTS
ET SCIENCES**

Avenue des Alpes 10
1450 SAINTE-CROIX

SORTIE DES 3 MUSEES

**SAMEDI 06 MAI 06
MUSEE DE LA REFORME
GENEVE**

Départ de Ste-Croix à **07h30** devant le CIMA, direction Yverdon, pour les participants habitant en plaine, rendez-vous 07h45 devant l'Expo-hôtel – Lausanne, parc de Bellerive à 08h15 – Rolle, pause café au restaurant du Casino. Nous arriverons à GENEVE vers 10h15 pour une visite guidée du MUSEE de la REFORME, (guide Mr O. Fatio). A 12h30, nous irons déguster notre repas de midi au restaurant LE BOUCHON (r. Blavignac 12 – Carouge) avec le menu suivant

Feuilleté aux champignons – Rôti de porc au romarin – pommes williams – légumes du marché – coupe Nathalie

Les vingt ans du Cima nous donnent la possibilité de nous retourner sur un passé déjà conséquent et d'en tirer quelques leçons. Vingt ans, c'est d'abord l'occasion de nous réjouir d'avoir pu faire vivre le Cima et d'être toujours là, vingt ans après, avec un musée vivant et dynamique. C'est ainsi d'abord et surtout une belle réussite.

C'est aussi le constat que le renouvellement est une condition impérative pour le Cima : faire venir ou revenir des visiteurs, attirer l'attention, se rappeler régulièrement au souvenir de notre public ne peut se faire qu'avec un Cima qui bouge, qui évolue, qui se renouvelle en permanence.

C'est enfin, la démonstration que le Cima ne peut vivre que grâce à un large réseau d'appui et de soutien que nous pouvons aujourd'hui remercier chaleureusement. Parmi eux, mentionnons les collaborateurs qui font quotidiennement la preuve de leur engagement et de leur attachement au Cima. Mais le Cima ne serait pas ce qu'il est sans les nombreux bénévoles qui, depuis sa création, manifestent leur engagement, par exemple au sein du comité, au service des collections ou encore par l'organisation de mul-



tiples animations. La commune de Sainte-Croix a aussi fait la preuve de son soutien récemment renouvelé et augmenté, avec une aide financière, sous la forme de prise en charge du prêt LIM, qui soulagera nos finances, dès cette année.

Enfin, notre gratitude va tout particulièrement à l'Association des amis du Cima, qui contribue pour une large part à la vitalité du Cima. Les raisons de la remercier sont nombreuses: pour l'achat de pièces et les contributions à leur restauration, pour les soutiens financiers reçus année après année, pour l'engagement de ses membres, à commencer par son infatigable présidente, pour l'organisation et l'animation des festivités du 20ème anniversaire, dont le succès lui doit tout. Autant de motifs de gratitude envers l'association, sans qui le Cima ne serait pas ce qu'il est, voire ne serait pas, tout court.

A nous de nous montrer à la hauteur de ces engagements et de ces soutiens, en faisant preuve du dynamisme nécessaire pour faire vivre et développer le Cima, en assurant sa vitalité et son renouvellement. Les projets ne manquent pas, qu'il s'agisse de manifestations ou d'actions de communication et de marketing. Ils sont évo-

qués dans ce bulletin. Ils le seront aussi lors de l'assemblée et tout au long de cette année.

Faire vivre et développer le Cima est une tâche parfois difficile, toujours exigeante. Elle a demandé beaucoup d'engagement, notamment de la part des collaborateurs du Cima et de tous ceux, mentionnés ici, qui assurent jour après jour la vie et le développement du Cima. C'est d'abord une mission passionnante. Elle en vaut la peine dans la mesure où le Cima se veut un lieu vivant, au service de Sainte-Croix et de son patrimoine. La conservation et la mise en valeur de ce patrimoine, de cette histoire et de ces savoir-faire nous incombent en partie.

Notre but, en y contribuant, est d'apporter notre participation au développement du Sainte-Croix d'aujourd'hui. C'est à ce titre que le Cima participe à l'image de Sainte-Croix à l'extérieur, souhaite contribuer à son développement touristique et à son animation. Nous y travaillons, avec votre appui et votre collaboration. Ensemble, nous pouvons continuer à assurer le succès de cette belle réalisation, comme c'est le cas depuis sa création, il a vingt ans.

Denis Décosterd



Durant l'année 2005, nous avons accueilli 18'219 visiteurs soit 43 personnes de moins qu'en 2004.

La répartition des classes de visiteurs se présente comme suit: 48 % adultes, 32% d'enfants – dont 4% ont moins de 6 ans (donc non payants), 12% AVS, 2% AI, 2% Etudiants et 4% ayant l'entrée gratuite (membres ADAC, journalistes, membres AMS et ICOM).

En comparaison avec l'année précédente où le nombre d'adultes était légèrement supérieur (+9%), et le nombre d'AVS légèrement inférieur (-4%), pour les autres catégories les valeurs restent semblables.

Sur le nombre total de visiteurs, nous avons reçu 492 groupes sur réservations ce qui représente 8393 personnes. A ce jour, nous avons déjà quelques belles réservations qui sont déjà confirmées pour la saison.

Notre nouvelle activité, la création d'un objet animé, se déroule dans l'Espace Jeunesse spécialement aménagé à cet effet. Elle rencontre un vif succès auprès des écoles de Suisse Romande et d'ailleurs.

J'en profite pour remercier chaleureusement les Amis du Cima



qui ont apporté leur collaboration à de nombreuses occasions, notamment lors de l'accueil de grands groupes et lors de la journée de St-Nicolas.

J'exprime également ma reconnaissance aux personnes et institutions qui nous prêtent une ou plusieurs pièces de leur collection et permettent ainsi à nos nombreux visiteurs de les découvrir et de les admirer.

Le musée CIMA ne serait pas ce qu'il est sans le personnel qui le fait vivre. Ma gratitude et mes remerciements vont aux guides et réceptionnistes pour leur engagement quotidien au service du musée.

Liliane Gertsch

Cartel à cylindres de rechange - la boîte No 13 d'Alfred Junod

Aspect historique

C'est vers 1850 que des fabricants genevois, notamment Le-coultre, Mouliné et Duperrut, produisirent les premiers cartels à cylindres de rechange. Cet exploit était réservé à des pièces ayant beaucoup de lames, donc peu d'airs par cylindre. L'opération d'échange était assez difficile et les risques de casse assez grands.

C'est pourquoi un système plus sûr fut mis au point chez Paillard

vers 1875, ce qui semble avoir incité bien d'autres fabricants à chercher des systèmes encore plus pratiques, plus simples ou moins coûteux. Nous n'en ferons pas l'analyse ici, mais présentons un système assez élégant, breveté par Alfred Junod, Sainte-Croix, vers 1890; Il se trouve dans une superbe boîte dont chaque cylindre joue 6 airs, qu'une ancienne guide et amie du CIMA, Madame Irène Ecuyer, a bien voulu prêter au musée.





Sommairement dit, l'intérêt technique de cette pièce est d'avoir tout le mécanisme caché sous la platine et d'être d'une grande facilité de manipulation. Si la boîte, richement marquetée, n'a pas de tiroir à cylindres, c'est qu'elle avait du être livrée avec un coffre en contenant plus de trois.

Elle a été construite pour être présentée aux expositions de Morges et de Ste-Croix en juillet 1891, cela figure bellement gravé sur la plaque du zither; il est vraiment rare de trouver une date écrite sur une pièce.

Quant au numéro 13, je pense qu'il s'agit là d'une série numérotée, vu que j'ai vu deux pièces telles dans des collections, notamment la No 3 à Seewen, mais les autres ne portent pas de date.

La musicalité est très bonne grâce à l'effet dit «Sublime harmonie» qui consiste à avoir un très léger écart d'accord entre les deux claviers, effet comparable au jeu dit «voix célestes» dans les grandes orgues.

Etienne Blyelle

2005 étant une année anniversaire pour les musées CIMA et Baud, le comité des Amis du CIMA dont c'était le tour d'organiser la traditionnelle sortie des trois musées, a décidé de marquer ces événements en organisant un voyage de deux jours dans l'est de la France.

La trentaine de participants a eu le plaisir de découvrir différents musées et artisans. Première étape: Mirecourt, capitale de la lutherie et de l'archèterie.

Après une introduction historique au musée de la lutherie, nous nous séparâmes en deux groupes pour avoir suffisamment de place, l'un dans l'atelier de M. Roland Terrier, luthier, et l'autre dans l'atelier de Mme Catherine Baroin, archetière. Ces artisans enthousiastes nous ont initiés à leur art en donnant moult détails et anecdotes.

Mais Mirecourt fut également, sous l'impulsion de Georges Poirot, un centre important de factures d'orgues mécaniques. Après avoir permuté les groupes, nous nous retrouvâmes pour la visite du musée de la musique mécanique qui contient une riche collection d'orgues de salon, de manège, de concert militaire et de serinette. Une visite animée par une jeune guide dynamique!

Dimanche matin, cap sur Lussigny-sur-Barse où nous attendait Michel Marcu, créateur d'automates. Un accueil chaleureux (grand merci pour le Champagne!), des discussions passionnantes, une visite tout simplement inoubliable.

En effet, une visite au Musée des Automates de Michel Marcu, représente bien plus qu'un spectacle, si merveilleux soit-il. C'est une immersion dans des univers aussi divers que la mécanique (il fabrique lui-même ses moteurs), la porcelaine, les tissus et la couture, le mouvement, la musique...



Vous l'aurez compris, on ne décrit pas Michel Marcu, on le rencontre! Les personnes que n'ont pas eu la chance de participer à ce voyage auront, cette année, plusieurs occasions de faire sa connaissance. En effet, il nous fera l'honneur de sa présence lors de la prochaine assemblée générale des Amis, le 25 mars 2006.

Il a surtout accepté de partager sa passion des automates avec le musée CIMA en mettant à notre disposition ses créations qui feront l'objet d'une exposition spéciale l'hiver prochain.

Dernière étape avant le retour à Sainte-Croix, l'Hôtel Beurnier-Rossel à Montbéliard qui présente une magnifique collection de la Manufacture L'Épée, pendules et boîtes à musique.

Pour des Amis de Musées habitués à voir fonctionner les pièces et surtout à les entendre, cette exposition, si intéressante soit-elle, laissa un arrière-goût

de déception... Ceci d'autant plus que nous avons quitté un peu précipitamment un Michel Marcu captivant et intarrissable!

Cette expérience nous a cependant permis de constater à l'unisson, à quel point les musées CIMA et Baud apportent une dimension essentielle: la visite guidée. C'est en effet, la seule solution pour, non seulement donner de nombreuses explications, mais surtout pour faire fonctionner les automates et jouer les boîtes à musique.

Ce principe qui guide les visites de nos musées est certes plus coûteux qu'une «simple» présentation dans des vitrines, mais il permet d'offrir à nos visiteurs une dimension incomparable, celle de voir des objets prendre vie sous leurs yeux.

Nos livres d'or témoignent largement de leur émerveillement et nous confortent dans cette voie !

6 mai 2006 - Genève

La sortie 2006 des trois musées est organisée par le MAS. Elle nous emmènera à Genève, à la découverte du Musée de la Réformation et de la vieille ville. Vous trouverez toutes les informations nécessaires au centre de ce numéro de l'Automate.

Ne manquez pas de vous inscrire avant le 12 avril 2006 !

«Träumereien mit Musik -
eine Reise durch die Welt
der Figurenautomaten»

31 mars au 22 octobre 2006

Musée des automates à musique
- Bollhübel 1 - 4206 Seewen
Tél. +41 61 915 98 80
Fax +41 61 915 98 90
www.musee-suisse.com



«Royal Music Machines»

13 avril au 30 juillet 2006

En collaboration avec le musée
de l'Hermitage (St Petersburg),
le Metropolitan Museum (NY), le
musée du Louvre (Paris), etc.

Museum van Speelklok tot pie-
rement - Steenweg 6 - 3511 JP
Utrecht, Pays-Bas
Tél. +31 (0)30 231 27 89
Fax +31 (0)30 232 22 85
www.museumspeelklok.nl

12ème festival international
de la Musique Mécanique

9-16 juillet 2006

Musée de la Musique Mécanique
Tél. +33 4 50 79 85 75
Fax +33 4 50 79 85 67
www.lesgets.com



L'Association des Amis du Cima a pour but de susciter l'intérêt du public pour le musée, ses collections et ses activités. Elle soutient le musée :

1. en participant financièrement à l'entretien, à la rénovation et à l'achat de pièces de la collection
2. en organisant des actions promotionnelles ainsi que des manifestations culturelles contribuant au développement du musée tant à Sainte-Croix qu'à l'extérieur

Afin de remplir au mieux sa mission, l'association peut compter sur la participation active d'un groupe de bénévoles, une trentaine de personnes ne ménageant ni leur temps, ni leur peine.

Cependant, l'Association a également besoin de soutien financier. Ses ressources provenant essentiellement des cotisations de ses membres, elle a besoin de votre aide.

Afin de contribuer à la pérennité du musée et de ses riches collections, rejoignez, vous aussi, notre association.

Devenez un Ami en remplissant le bulletin d'adhésion !

Vous recevrez les statuts de l'Association ainsi qu'un bulletin de versement.

Pour une cotisation annuelle de fr. 50.—

- vous bénéficiez de l'entrée gratuite permanente,
- vous profitez de la gratuité lors des visites spéciales,
- vous recevez le journal l'Automate deux fois par année,
- vous êtes informé des manifestations (concerts, expositions)
- vous profitez d'une réduction lors des concerts au musée,
- vous êtes associés aux inaugurations du musée,
- vous participez aux sorties culturelles de l'association,
- vous contribuez à enrichir les collections de notre magnifique musée !

Merci de votre aide, elle est très précieuse !

La liste des membres ayant réglé leur cotisation est déposée à la réception du musée. Elle est actualisée en permanence.

Les dons sont toujours accueillis avec reconnaissance! Merci d'avance!

Banque Cantonale Vaudoise –
1002 Lausanne - CCP 10-725-4

En faveur de
Association des Amis du CIMA
Compte No 740.923.3
Clearing 767



Je souhaite/nous souhaitons adhérer à l'Association des Amis du CIMA

Nom :

Prénom :

Adresse :

NPA / Lieu :

e-mail :

Date :..... Signature :.....

Veuillez envoyer ce talon à: Association des Amis du Cima
rue de l'Industrie 2, 1450 Sainte-Croix

Comité de l'Association des Amis du Cima

Séverine Gueissaz, présidente, Véronique Fuchs, secrétaire, Helmut Tannenberger, caissier, Hugues Gander, Jacqueline Marguet, Nicole Ruchat, Paul-André Simon, membres, Liliane Gertsch, Maria Caramia, déléguées du musée.

Conseil de Fondation

Denis Décosterd, président, Rémy Capt, Gérard David, Jean-Claude Garin, Liliane Gertsch, Séverine Gueissaz, Aldo Magada, Fiorina Maggi, Luc Martin, Dominique Mouret, José Naef, Jeanne-Pascale Simon, Francis Stark, Jürg Wyss, membres.

Commission muséographique

Etienne Blyelle, Rémy Capt, Nicolas Court, Philippe Gueissaz, Theodor Hatt, François Junod, Dominique Mouret, Jürg Wyss.

Personnel du musée

Liliane Gertsch, directrice, Tina Bornand, Pierre Burdet, Maria Caramia, Jacqueline Frank, Thomas Gratini, Oliver Kail, Geneviève Vaudois.

Partenaires du musée CIMA



SAINTE-CROIX



Offres du musée

qui a volé la clé de sol? visite-anniversaire
école-musée: visite pédagogique interactive
à la découverte du mouvement: création d'un objet animé
boutique Reuge Music: magasin exclusif en Suisse
tea-room: café-croissant, apéritif

Association des Amis du CIMA

rue de l'Industrie 2 - 1450 Sainte-Croix
tel 024 454 44 77 - fax 024 454 44 79
cima.ste-croix@bluewin.ch
www.musees.ch